

STAFF ASSOCIATION ASSOCIATION DU PERSONNEL

SPECTACLES

CONCERTS

LA COMEDIE

L'Association du Personnel a 6 abonnements pour la saison 1965/1966 dont les intéressés peuvent bénéficier pour chaque spectacle séparé. Le prochain spectacle est le suivant :

SPECTACLE RAYMOND DEVOS

=====

Galas Karsenty-Herbert

Théâtre de la Comédie, les 4 et 5 décembre 1965

Les billets seront vendus au SECRETARIAT DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL le mardi 23 novembre 1965 dès 8 h. 30 - Prix des places : Fr 9.-, 15.- et 18.-

VICTORIA - HALL

8 décembre : Concert de la Ville : Concert Sibelius, Direction E. Ansermet
soliste : Nell Gotkovsky, violoniste.

(Délai d'inscription : 25/11)

THEATRE DE LA COUR ST. PIERRE*

4 décembre : Théâtre de Pantomime de Ladislav Fialka de Prague.

6 décembre : L'Estro Concertante. (Délai d'inscription : 25/11)

SALLE DE LA REFORMATION*

7 décembre : Orchestre de Chambre de Genève, direction P. Colombo,
avec J. Bream.

(Délai d'inscription : 25/11)

DERNIERE MINUTE : VICTORIA-HALL*

5 décembre : Grand récital du baryton SERKEBAEV, Artiste du peuple de l'URSS (seuls dix artistes et compositeurs soviétiques ont ce titre, parmi lesquels les compositeurs Khatchatourian et Chostakovitch). M. SERKEBAEV est de Kazakhstan.

Au programme : Oeuvres classiques et folkloriques (occidentales, russes et orientales du Kazakhstan).

Au cours de la première partie du concert, se produira également Youri Kazakov, compositeur - bayaniste - virtuose, artiste émérite de RSFSR.

Au programme : airs folkloriques russes et ukrainiens.

* Billets à tarif réduit.

CLUB DE BOULES ET PETANQUE

Ce Club clôture sa saison par une réunion générale qui aura lieu au siège (Cantine TORTELLA) le

jeudi, 25 novembre, à 17h.30.

A cette occasion, le Comité serait heureux de recevoir les membres du Club pour "tringuer" à sa prospérité et fêter les vainqueurs des concours 1965.

1^{er} GROUPE

Boules : la doublette FERRAT - BUGADA René recevra une coupe
la doublette REA - FRAISSARD recevra deux médailles

Pétanque : la doublette JENIN - BERTUZZI recevra une coupe
la doublette FERRAT - CHALON recevra deux médailles

2^e GROUPE (consolation)

Boules : la doublette DURMELAT - BUGADA Jean recevra deux médailles
la doublette DUPARC - BOTOLLI recevra deux souvenirs

Pétanque : la doublette CHETCUTI Frères recevra deux médailles
la doublette BOBILLIER - MENAZZI recevra deux souvenirs.

Bravo à tous

PHOTO

Inauguration de l'Exposition annuelle

vendredi, 19 novembre, 17h.45

Bâtiment de l'Adm., 1er étage

Nous avons le plaisir de vous communiquer le palmarès suivant :

Photos noir-blanc

Général avancé :

1er R. ZURBUCHEN 2e F. LEDOUX
3e A. BONDI 4e A. van PRAAG
5e G. FRIGO

Portrait avancé :

1er H. YOSIKI 2e G. FRIGO
3e F. LEDOUX 4e R. ZURBUCHEN
5e H. SLETTENHAAR

Général débutant :

1er H. HØGASEN 2e L. LOPEZ

Portrait débutant

1er H. HØGASEN 2e J. LEROUX

Dias couleur

Général :

1er J.P. TRIBOLET 2e J. SCHNEUWLY
3e F. LEDOUX

Paysage

1er C. GOIDADIN 2e L. LOPEZ
3e J. SCHNEUWLY

Série

1ère D. WUTSCHERT